EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2018 11 05
COM(2018) 724 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimą įsteigtoje Jungtinėje taryboje, dėl Jungtinės tarybos ir Prekybos ir vystymosi komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo

PRIEDĖLIS

JUNGTINĖS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1

[data]

dėl Jungtinės tarybos ir Prekybos ir vystymosi komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo

JUNGTINĖ TARYBA,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 10 d. Kasanėje pasirašytą Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 100, 101 ir 102 straipsnius,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1. Nustatomos Jungtinės tarybos darbo tvarkos taisyklės, išdėstytos I priede.
2. Nustatomos Prekybos ir vystymosi komiteto darbo tvarkos taisyklės, išdėstytos II priede.
3. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ..... (data) ……

Jungtinės tarybos vardu

... prekybos ministras *ES atstovas*

I PRIEDAS

JUNGTINĖS TARYBOS DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

I SKYRIUS

VEIKLOS ORGANIZAVIMAS

1 straipsnis

Sudėtis ir pirmininkas

1. Pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimo (toliau – Susitarimas) 100 straipsnį įsteigta Jungtinė taryba vykdo savo pareigas, kaip nurodyta Susitarimo 100 ir101 straipsniuose.
2. Šiose darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „Šalys“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 104 straipsnyje pateiktą apibrėžtį.
3. Kaip numatyta Susitarimo 101 straipsnio 1 dalyje, Jungtinę tarybą sudaro atitinkami ES Tarybos nariai ir atitinkami Europos Komisijos nariai arba jų atstovai ir atitinkami PAVB EPS valstybių ministrai arba jų atstovai.
4. Jungtinei tarybai ministrų lygmeniu paeiliui pirmininkauja ES vardu Europos Sąjungos Tarybos atstovas ir Europos Komisijos atstovas ir PAVB EPS valstybių atstovas. Pirmam Jungtinės tarybos posėdžiui kartu pirmininkauja abi Šalys.
5. Pirmasis pirmininkavimo laikotarpis prasideda pirmojo Jungtinės tarybos posėdžio dieną ir baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

2 straipsnis

Posėdžiai

1. Kaip numatyta 102 straipsnio 4 dalyje, Jungtinė taryba posėdžiauja reguliariai, ne rečiau nei kas dvejus (2) metus ir Šalių sutarimu išimtiniais atvejais, kai to reikalauja aplinkybės.
2. Posėdžiai vyksta paeiliui Briuselyje arba vienos iš PAVB EPS valstybių teritorijoje, jei Šalys nesusitaria kitaip.
3. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Jungtinės tarybos posėdžius sušaukia pirmininkaujanti Šalis, pasikonsultavusi su kita Šalimi.
4. Šalys gali susitarti Jungtinės tarybos posėdžius rengti elektroninėmis priemonėmis.

3 straipsnis

Stebėtojai

Jungtinė taryba gali nuspręsti kviesti stebėtojus *ad hoc* pagrindu ir nustatyti, kuriuos darbotvarkės klausimus sprendžiant stebėtojai gali dalyvauti.

4 straipsnis

Sekretoriatas

1. Sekretoriato funkcijas atlieka Šalis, rengianti Jungtinės tarybos posėdį.
2. Kai posėdis vyksta elektroninėmis priemonėmis, sekretoriato funkcijas atlieka pirmininkaujanti Šalis.

II SKYRIUS

VEIKIMAS

5 straipsnis

Dokumentai

Kai Jungtinės tarybos svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, Jungtinės tarybos sekretoriatas šiuos dokumentus sunumeruoja ir platina kaip Jungtinės tarybos dokumentus.

6 straipsnis

Pranešimas ir posėdžių darbotvarkė

1. Sekretoriatas praneša Šalims apie šaukiamą posėdį ir paprašo teikti siūlymus dėl darbotvarkės ne vėliau kaip likus trisdešimt (30) dienų iki posėdžio. Skubiais atvejais ir (arba) nenumatytų svarstytinų aplinkybių atveju posėdis gali būti sušauktas per trumpą laiką.
2. Jungtinės tarybos sekretoriatas parengia preliminarią kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Sekretoriatas ją nusiunčia Jungtinės tarybos pirmininkui ir nariams ne vėliau kaip likus keturiolikai (14) dienų iki posėdžio pradžios.
3. Į preliminarią darbotvarkę įtraukiami klausimai, dėl kurių Jungtinės tarybos sekretoriatas gauna Šalies prašymą įtraukti juos į darbotvarkę.
4. Darbotvarkę Jungtinė taryba priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalių sutarimu į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų klausimų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarią darbotvarkę.
5. Visoms Šalims pritarus Jungtinės tarybos pirmininkas į posėdžius gali kviesti ekspertus informacijai konkrečiais klausimais suteikti.

7 straipsnis

Posėdžio ataskaita

Jei Šalys nesusitaria kitaip, kiekvieno posėdžio ataskaitą parengia Jungtinės tarybos sekretoriatas ir ji priimama kiekvieno posėdžio pabaigoje.

8 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. Kaip numatyta Susitarimo 102 straipsnyje, Susitarime numatytais atvejais Jungtinė taryba bendru sutarimu priima sprendimus arba rekomendacijas.
2. Kai pagal Susitarimą Jungtinė taryba įgaliojama priimti sprendimus ar rekomendacijas, tokie aktai atitinkamai posėdžių ataskaitose vadinami „sprendimu“ arba „rekomendacija“. Jungtinės tarybos sekretoriatas kiekvienam priimtam sprendimui ar rekomendacijai suteikia eilės numerį, nurodo jų priėmimo datą ir apibūdina jų dalyką. Kiekviename sprendime ar rekomendacijoje nurodoma jų įsigaliojimo data.
3. Jei PAVB EPS valstybė nedalyvauja posėdyje, posėdžio sprendimus ir (arba) rekomendacijas tai narei, kuri negalėjo dalyvauti posėdyje, išsiunčia sekretoriatas. Ta PAVB EPS valstybė per dešimt (10) kalendorinių dienų nuo sprendimų ir (arba) rekomendacijų išsiuntimo pateikia atsakymą raštu, kuriame nurodo tuos sprendimus ir (arba) rekomendacijas, kuriems ji nepritaria, ir nurodo priežastis. Jei per dešimt (10) kalendorinių dienų minėtas atsakymas raštu negaunamas, sprendimai ir (arba) rekomendacijos laikomi priimtais. Jeigu nedalyvavusi PAVB EPS valstybė nesutinka su sprendimais ir (arba) rekomendacijomis, taikoma 4 dalyje nustatyta procedūra.

4. Jei abi Šalys susitaria, laikotarpiu tarp posėdžių Jungtinė taryba gali priimti sprendimus ir rekomendacijas rašytine procedūra. Rašytinė procedūra – tai Šalių atstovų pasikeitimas raštais.

5. Jungtinės tarybos priimtų sprendimų ir rekomendacijų tikrumas patvirtinamas surašant autentišką Europos Sąjungos atstovo ir PAVB EPS valstybių atstovo pasirašytą egzempliorių.

9 straipsnis

Viešumas

1. Jungtinės tarybos posėdžiai yra uždari, nebent nusprendžiama kitaip.

2. Šalys gali nuspręsti paskelbti Jungtinės tarybos sprendimus ir rekomendacijas.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

10 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia visas dėl dalyvavimo Jungtinės tarybos posėdžiuose patirtas išlaidas – tiek išlaidas personalui, kelionėms ir pragyvenimui, tiek pašto bei telekomunikacijų išlaidas.

2. Posėdžių organizavimo, vertimo žodžiu paslaugų teikimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.

11 straipsnis

Prekybos ir vystymosi komitetas

Kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 5 dalyje, Prekybos ir vystymosi komitetas atsiskaito Jungtinei tarybai.

12 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių keitimas

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti keičiamos raštu Jungtinės tarybos sprendimu pagal 8 straipsnį.

II PRIEDAS

PREKYBOS IR VYSTYMOSI KOMITETO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

I SKYRIUS

VEIKLOS ORGANIZAVIMAS

1 straipsnis

Sudėtis ir pirmininkas

1. Pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimo (toliau – Susitarimas) 103 straipsnį įsteigtas Prekybos ir vystymosi komitetas vykdo savo pareigas, kaip nurodyta Susitarimo 103 straipsnyje.

2. Šiose darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „Šalys“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 104 straipsnyje pateiktą apibrėžtį.

3. Kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 1 dalyje, Prekybos ir vystymosi komitetą sudaro Šalių atstovai, paprastai vyresnieji pareigūnai.

4. Kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 2 dalyje, Prekybos ir vystymosi komitetui paeiliui pirmininkauja Europos Komisijos vyresnysis pareigūnas ir PAVB EPS valstybių vyresnysis pareigūnas. Pirmam Prekybos ir vystymosi komiteto posėdžiui kartu pirmininkauja Europos Komisijos vyresnysis pareigūnas ir PAVB EPS valstybių vyresnysis pareigūnas.

5. Pirmasis pirmininkavimo laikotarpis prasideda pirmojo Prekybos ir vystymosi komiteto posėdžio dieną ir baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

2 straipsnis

Posėdžiai

1. Prekybos ir vystymosi komitetas posėdžiauja bent kartą per metus arba bet kurios Šalies prašymu. Posėdžiai vyksta paeiliui Briuselyje arba vienos iš PAVB EPS valstybių teritorijoje, jei Šalys nesusitaria kitaip.

2. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Prekybos ir vystymosi komiteto posėdžius sušaukia pirmininkaujanti Šalis, pasikonsultavusi su kita Šalimi.

3. Šalys gali susitarti Prekybos ir vystymosi komiteto posėdžius rengti elektroninėmis priemonėmis.

3 straipsnis

Stebėtojai

Prekybos ir vystymosi komitetas gali nuspręsti kviesti stebėtojus *ad hoc* pagrindu ir nustatyti, kuriuos darbotvarkės klausimus sprendžiant stebėtojai gali dalyvauti.

4 straipsnis

Sekretoriatas

1. Sekretoriato funkcijas atlieka Šalis, rengianti Prekybos ir vystymosi komiteto posėdį.

2. Kai posėdis vyksta elektroninėmis priemonėmis, sekretoriato funkcijas atlieka pirmininkaujanti Šalis.

II SKYRIUS

VEIKIMAS

5 straipsnis

Dokumentai

Kai Prekybos ir vystymosi komiteto svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, Prekybos ir vystymosi komiteto sekretoriatas šiuos dokumentus sunumeruoja ir platina kaip Prekybos ir vystymosi komiteto dokumentus.

6 straipsnis

Pranešimas ir posėdžių darbotvarkė

1. Sekretoriatas praneša Šalims apie šaukiamą posėdį ir paprašo teikti siūlymus dėl darbotvarkės ne vėliau kaip likus trisdešimt (30) dienų iki posėdžio. Skubiais atvejais ir (arba) nenumatytų svarstytinų aplinkybių atveju posėdis gali būti sušauktas per trumpą laiką.

2. Prekybos ir vystymosi komiteto sekretoriatas parengia preliminarią kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Sekretoriatas ją nusiunčia Prekybos ir vystymosi komiteto pirmininkui ir nariams ne vėliau kaip likus keturiolikai (14) dienų iki posėdžio pradžios.

3. Į preliminarią darbotvarkę įtraukiami klausimai, dėl kurių Prekybos ir vystymosi komiteto sekretoriatas gauna Šalies prašymą įtraukti juos į darbotvarkę.

4. Darbotvarkę Prekybos ir vystymosi komitetas priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalių sutarimu į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų klausimų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarią darbotvarkę.

5. Visoms Šalims pritarus Prekybos ir vystymosi komiteto pirmininkas į posėdžius gali kviesti ekspertus informacijai konkrečiais klausimais suteikti.

7 straipsnis

Posėdžio ataskaita

Jei Šalys nesusitaria kitaip, kiekvieno posėdžio ataskaitą parengia Prekybos ir vystymosi komiteto sekretoriatas ir ji priimama kiekvieno posėdžio pabaigoje.

8 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. Kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 6 dalyje, Susitarime numatytais atvejais arba kai tokius įgaliojimus jam perdavė Jungtinė taryba Prekybos ir vystymosi komitetas bendru sutarimu priima sprendimus arba rekomendacijas.

2. Kai pagal Susitarimą Prekybos ir vystymosi komitetas įgaliojamas priimti sprendimus ar rekomendacijas arba kai tokius įgaliojimus jam perdavė Jungtinė taryba, tokie aktai posėdžių ataskaitose atitinkamai vadinami „sprendimu“ arba „rekomendacija“. Prekybos ir vystymosi komiteto sekretoriatas kiekvienam priimtam sprendimui ar rekomendacijai suteikia eilės numerį, nurodo jų priėmimo datą ir apibūdina jų dalyką. Kiekviename sprendime ar rekomendacijoje nurodoma jų įsigaliojimo data.

3. Jei PAVB EPS valstybė nedalyvauja posėdyje, posėdžio sprendimus ir (arba) rekomendacijas tai narei, kuri negalėjo dalyvauti posėdyje, išsiunčia sekretoriatas. Ta PAVB EPS valstybė per 10 kalendorinių dienų nuo sprendimų ir (arba) rekomendacijų išsiuntimo pateikia atsakymą raštu, kuriame nurodo tuos sprendimus ir (arba) rekomendacijas, kuriems ji nepritaria, ir nurodo priežastis. Jei per 10

kalendorinių dienų minėtas atsakymas raštu negaunamas, sprendimai ir (arba) rekomendacijos laikomi priimtais. Jeigu nedalyvavusi PAVB EPS valstybė nesutinka su sprendimais ir (arba) rekomendacijomis, taikoma 4 dalyje nustatyta procedūra.

4. Jei abi Šalys susitaria, laikotarpiu tarp posėdžių Prekybos ir vystymosi komitetas gali priimti sprendimus ir rekomendacijas rašytine procedūra. Rašytinė procedūra – tai Šalių atstovų pasikeitimas raštais.

5. Prekybos ir vystymosi komiteto priimtų sprendimų ir rekomendacijų tikrumas patvirtinamas surašant autentišką Europos Sąjungos atstovo ir PAVB EPS valstybių atstovo pasirašytą egzempliorių.

9 straipsnis

Viešumas

1. Prekybos ir vystymosi komiteto posėdžiai yra uždari, nebent nusprendžiama kitaip.

2. Šalys gali nuspręsti paskelbti Prekybos ir vystymosi komiteto sprendimus ir rekomendacijas.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

10 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia visas dėl dalyvavimo Prekybos ir vystymosi komiteto posėdžiuose patirtas išlaidas – tiek išlaidas personalui, kelionėms ir pragyvenimui, tiek pašto bei telekomunikacijų išlaidas.

2. Posėdžių organizavimo, vertimo žodžiu paslaugų teikimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.

11 straipsnis

Specialieji komitetai ir kiti organai

1. Pagal Susitarimo 50 straipsnį įsteigtas Specialusis muitinės formalumų ir prekybos lengvinimo komitetas, pagal Susitarimo 68 straipsnį užmegzta partnerystė žemės ūkio srityje ir pagal Susitarimo 3 protokolo 13 straipsnį įsteigtas Specialusis geografinių nuorodų, prekybos vynu ir spiritiniais gėrimais komitetas atsiskaito Prekybos ir vystymosi komitetui.

2. Kaip numatyta atitinkamai Susitarimo 50 straipsnio 2 dalies f punkte ir Susitarimo 3 protokolo 13 straipsnio 5 dalyje, Specialusis muitinės formalumų ir prekybos lengvinimo komitetas ir Specialusis geografinių nuorodų, prekybos vynu ir spiritiniais gėrimais komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles.

3. Kaip numatyta Susitarimo 68 straipsnio 3 dalyje, žemės ūkio partnerystės veiksmų taisyklės nustatomos bendru Šalių susitarimu Prekybos ir vystymosi komitete.

4. Kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 3 dalyje, Prekybos ir vystymosi komitetas gali steigti atskiras technines grupes konkretiems jų kompetencijai priskiriamiems klausimams spręsti.

5. Prekybos ir vystymosi komitetas nustato atskirų techninių grupių darbo tvarkos taisykles. Prekybos ir vystymosi komitetas gali nuspręsti panaikinti atskiras technines grupes ir apibrėžti arba iš dalies pakeisti jų įgaliojimus.

6. Atskiros techninės grupės atsiskaito Prekybos ir vystymosi komitetui po kiekvieno posėdžio.

12 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių pakeitimas

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos raštu Prekybos ir vystymosi komiteto sprendimu pagal 8 straipsnį.